

♪ 無声映画を活弁士と純邦楽のコラボレーションで ♪

# 第2回無声映画上映会

## Silent Film Screening with ENG, KOR, CHI subtitles



テーマ: 港区の企業と共に  
Theme: Together with the businesses of Minato City  
入場料: 無料 Admission Free

### [上映作品]

『證城寺の狸囃子』 1分

『のらくろ二等兵』 10分 『御詔治郎吉格子』 61分

\* 英・韓・中国語字幕付き



[日 時] 2010年9月10日(金) 18:30 ~ 21:00  
(開場18:00)

[会 場] 赤坂区民ホール  
赤坂見附駅もしくは青山一丁目駅徒歩10分  
(港区赤坂4-18-13赤坂区民センター3階)

[申 込] NPO法人ハート・コネクションズ  
FAX: 03-3472-2775  
先着順 定員になり次第締め切り  
8月より受付開始

\* サポーター付き一時保育あり(10組まで)



### [Film to be screened]

“Shojoji no Tanuki-bayashi” (Belly Drum Dance at Shojoji Temple)

“Norakuro Nitohei” (Private 2nd Class Norakuro)

“Oatsurae Jirokichi Koshi” (Jirokichi the Rat)

**Date and Time:** 10 Sep 2010, 18:30-21:00 Doors open at 18:00

**Location:** Akasaka Civic Hall

(Akasaka Civic Center 3rd Floor, Akasaka 4-18-13, Minato City, Tokyo)

10 minutes by foot from Tokyo Metro Akasaka-mitsuke and Aoyama Itchome Stations

\* Childcare service with supporters (up until 10 couples)



活動弁士: 片岡一郎  
Benshi by Ichiro Kataoka

『御詔治郎吉格子』は、当時の無声映画上映形態を生で再現!

“Jirokichi the Rat” will be performed with live benshi narration and live music with Japanese instruments!

演奏 尺八: 熊本圭吾 箏: 松林文 他

Live Music: Shakuhachi by Keigo Kumamoto; Koto by Aya Matsubayashi and others

[主 催]

NPO法人ハート・コネクションズ

Heart Connections

[後 援]

株式会社アーバン・コネクションズ  
株式会社デジタル・ミーム  
株式会社 ジャパン タイムズ

Urban Connections  
Digital Meme  
The Japan Times